

Mg

Monografías

Diccionario chileno de arbitraje

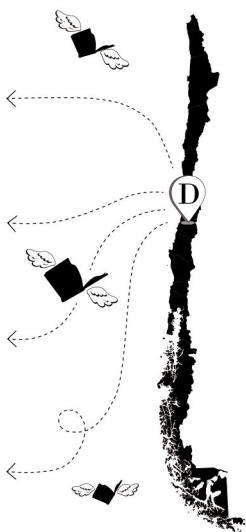
Álvaro Awad Sirhan

Felipe Correa Molina

ediciones
DER

ediciones
DER

Desde Chile
hacia el mundo



Para mayor información,
escribanos a
info@derediciones.com
o visite nuestra página web
www.derediciones.com

DICCIONARIO CHILENO DE ARBITRAJE

© Álvaro Awad Sirhan y Felipe Correa Molina (editores)

2025 DER EDICIONES LIMITADA

Manuel Barros Borgoño 160, oficina 404, comuna de Providencia, ciudad de Santiago, Chile

info@derediciones.com

www.derediciones.com

Registro de Propiedad Intelectual N° EN TRÁMITE

ISBN 978-956-405-239-7

Primera edición, marzo de 2025 DER Ediciones Limitada

Tiraje: 400 ejemplares

Impresores: Thinkprint Limitada

Impreso en Chile / Printed in Chile

ADVERTENCIA

La Ley N° 17.336 sobre Propiedad Intelectual prohíbe el uso no exceptuado de obras protegidas sin la autorización expresa de los titulares de los derechos de autor.

El fotocopiado o reproducción por cualquier otro medio o procedimiento de la presente publicación queda expresamente prohibido.

ÍNDICE

ABREVIATURAS.....	IX
PRÓLOGO.....	XIII
PALABRAS DE LOS EDITORES.....	XV
EDITORES	XVII
COLABORADORES.....	XIX

A

Abandono del procedimiento arbitral	1
Abstención del árbitro.....	1
Aceptación del árbitro.....	2
Acta de misión	3
Acuerdo de Arbitraje (Ver “Cláusula arbitral”)	3
Acuerdo para la promoción y protección de inversiones.....	3
<i>Amicus curiae</i>	4
Amigable componedor (Ver “Árbitro arbitrador”)	5
Alegatos de cierre	6
<i>Anti-arbitration injunction</i> (Medidas anti-arbitraje).....	7
Arbitrabilidad.....	7
Arbitraje	8
Arbitraje <i>ad hoc</i>	8
Arbitraje comercial	9
Arbitraje concursal.....	9
Arbitraje de arrendamiento de viviendas con promesa de compraventa	11
Arbitraje de comunidades agrícolas.....	12

Arbitraje de concesiones de energía geotérmica.....	13
Arbitraje de concesiones de obras públicas	14
Arbitraje de cooperativas	15
Arbitraje de copropiedad inmobiliaria	15
Arbitraje de derecho colectivo del trabajo	16
Arbitraje de emergencia	17
Arbitraje de financiamiento urbano compartido	19
Arbitraje de incentivos económicos para las provincias de Arica y Parinacota	20
Arbitraje de incentivos económicos para las regiones de Aysén, Magallanes y la provincia de Palena	21
Arbitraje de inversiones	21
Arbitraje de la Asociación Nacional de Fútbol Profesional (ANFP).....	22
Arbitraje de la Superintendencia de Instituciones de Salud Previsional.....	22
Arbitraje de propiedad industrial	24
Arbitraje de seguros	25
Arbitraje de urbanismo y construcción	28
Arbitraje de variedades vegetales	28
Arbitraje forzoso	30
Arbitraje institucional	30
Arbitraje internacional	31
Arbitraje laboral	31
Arbitraje multiparte.....	32
Arbitraje multicontrato.....	33
Arbitraje nacional o doméstico	35
Arbitraje <i>online</i> (<i>Online Dispute Resolution</i>).....	35
Arbitraje prohibido.....	36
Arbitraje societario.....	37
Arbitraje voluntario.....	37
Árbitro arbitrador	38
Árbitro de derecho	40
Árbitro mixto	41
Audiencia	41
Audiencia de fijación de normas de procedimientos	42

C

Calidad del árbitro.....	44
Cámara de Comercio Internacional (CCI).....	44

Careo de peritos o testigos (<i>Hot tubbing</i>)	45
Centro de Arbitraje y Mediación de la Cámara de Comercio de Santiago (CAM Santiago)	45
Centro Internacional de Arreglo de Diferencias Relativas a Inversiones (CIADI) ...	47
Centro Nacional de Arbitrajes	48
Cláusula abusiva	48
Cláusula arbitral	49
Cláusula compromisoria (Véase “Compromiso”)	50
Cláusula paraguas	50
Cláusula patológica	54
Cláusulas escalonadas	55
Coárbitro	57
Código de Bustamante	57
Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI o UNCITRAL)	58
Comisión Interamericana de Arbitraje Comercial (CIAC)	58
Competencia sobre la competencia (<i>Kompetenz-Kompetenz</i>)	59
Composición del tribunal	59
Compromisario	61
Compromiso	62
Comunicación <i>ex parte</i>	63
Conciliación	64
Confidencialidad	65
Conflicto de interés	66
Consejo del CAM Santiago	66
Consolidación de procedimientos arbitrales	67
Contestación	68
Contraexamen de testigos	69
Control judicial del arbitraje	71
Convención de Nueva York (Convención sobre el Reconocimiento y la Ejecución de las Sentencias Arbitrales Extranjeras)	71
Convención de Panamá (Convención Interamericana sobre Arbitraje Comercial Internacional)	72
Convenio de Washington (Convenio sobre arreglo de diferencias relativas a inversiones entre Estados y nacionales de otros Estados)	72
Corrección, aclaración o complemento del laudo	73
Corte Internacional de Arbitraje de la Cámara de Comercio Internacional	74
Corte Internacional de Justicia	75

Corte Permanente de Arbitraje.....	77
Costas del procedimiento arbitral	78
Costumbre Internacional.....	79

D

Declaración de independencia e imparcialidad.....	80
Declaración testimonial	80
Declinatoria arbitral	81
Debido proceso	82
Deliberación del tribunal arbitral	84
Demanda	85
Derecho anglosajón (<i>Common law</i>).....	86
Derecho continental	87
Descuento del flujo de caja (<i>Discounted cash flow</i>)	88
Designación de árbitros.....	88
Deslocalización del arbitraje.....	89
<i>Dispute board</i>	89
Doctrina Calvo	92
Dualismo	93
Dúplica.....	94

E

Equidad	95
Ejecución del laudo arbitral	96
Emplazamiento	97
Entrevista <i>ex parte</i>	98
Excepciones preliminares	98
<i>Exequátur</i>	99
Expropiación.....	99

F

Facultad de imperio.....	101
<i>Favor arbitris</i>	101
Financiamiento por terceros.....	101

H

Honorarios arbitrales.....	103
----------------------------	-----

I

Idioma del procedimiento	107
Imparcialidad del tribunal	108
Impugnación del laudo	109
Independencia del tribunal	110
Informe en derecho	111
Informe pericial	111
Inmunidad del Estado	112
Instalación del tribunal	112
Instituto Internacional para la Unificación del Derecho Privado (UNIDROIT).....	114
Internacionalidad del arbitraje	114
Inversión	116
Inversionista extranjero.....	118

J

Juramento del árbitro	120
Jurisdicción arbitral.....	120
Jurisprudencia arbitral.....	120

K

<i>Kompetenz-Kompetenz</i> (Ver “Competencia sobre la competencia”).....	122
--	-----

L

Laudo	123
<i>Lex mercatoria</i>	124
Ley aplicable	125
Ley modelo	125
Ley de arbitraje comercial internacional.....	126
Liquidación	126
Lista de árbitros.....	126

M

Mediación	128
Medidas cautelares.....	129
Monismo	131

N

Nación más favorecida.....	132
Nacionalidad	134

O

Opinión disidente.....	135
Orden procesal.....	135
Orden público.....	135
Ordenata.....	136

P

Partición.....	138
Perito.....	139
Plazo del arbitraje.....	140
Principios UNIDROIT.....	141
Producción documental (<i>Discovery</i>).....	141
Protección y seguridad plenas.....	142
Prueba.....	142
Prueba legal o tasada.....	144

R

Rebeldía.....	145
Reconocimiento de laudo.....	146
Reconvención.....	147
Recurso de aclaración, rectificación o enmienda.....	148
Recurso de nulidad.....	148
Recurso de queja.....	149
Recusación de árbitros.....	149
Reglamento de arbitraje.....	151
Renuncia de recursos.....	152
Réplica.....	153
Resolución alternativa de controversias.....	154
Responsabilidad del árbitro.....	154
Respuesta a la solicitud de arbitraje.....	155

S

Sana crítica.....	156
Secretario arbitral.....	156
Sede del arbitraje.....	157
Separabilidad del acuerdo de arbitraje.....	158
Solicitud de arbitraje.....	159

T

Terceros en el arbitraje (Terceros no signatarios)	161
Test de Salini	161
Testigo	162
Traducciones	162
Transacción	163
Transparencia	167
Tratado bilateral de inversiones	169
Tratado de libre comercio	171
Trato justo y equitativo	171
Tribunal arbitral colegiado	172
Tribunal arbitral de segunda instancia	172

V

Valor justo de mercado	173
------------------------------	-----

BIBLIOGRAFÍA	175
--------------------	-----

DOCTRINA	175
----------------	-----

NORMATIVA CITADA	197
------------------------	-----

• Normativa nacional	197
• Reglamentos	199
• Normativa internacional	199
• Reglamentos	199

JURISPRUDENCIA CITADA	197
-----------------------------	-----

• Corte Suprema	199
• Cortes de Apelaciones	201
• Centro de Arbitraje y Mediación de la Cámara de Comercio de Santiago	203
• Tribunal Constitucional	204
• Corte Internacional de Justicia	204